



## مذكرة قرار الموافقة على تقييم الأثر البيئي APPROVAL OF ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT

رقم القرار: 203-EIARES/MWSC/2018/3

مذكرة قرار الموافقة على تطوير وتشغيل محطة معالجة مياه الصرف الصحي في منطقة ك. مال' والتي تم تقديمها للتقييم في 03 كانون الثاني 2018م من قبل شركة مياه وكسب ك. مال' الخاصة. تم تقييم المشروع من قبل المهندس أحمد شايع (EIA P02/15) في 15 كانون الثاني 2018م. تم الموافقة على المشروع وفقاً للشروط الواردة في تقرير تقييم الأثر البيئي (EIA P02/15).

*This Environmental Decision Statement is issued for the purpose of communicating the decision regarding the Environmental Impact Assessment for **Development of MWSC Operations building in K. Male'** which was submitted for evaluation on **03rd January 2018** by **Male' Water and Sewerage Company Private Limited**. The EIA consultant of this project is **Dr. Ahmed Shaig (EIA P02/15)**.*

1. This Environmental Decision Statement has been issued on behalf of the Environmental Protection Agency (hereinafter referred to as the Ministry) pursuant to the Environmental Impact Assessment Regulations 2012 (2012/R-27) to advise that the Ministry has decided that the proposed Development Proposal can proceed according to the Environmental Impact Assessment Report.

1. مذكرة قرار الموافقة على تطوير وتشغيل محطة معالجة مياه الصرف الصحي في منطقة ك. مال' والتي تم تقديمها للتقييم في 03 كانون الثاني 2012م من قبل شركة مياه وكسب ك. مال' الخاصة. تم تقييم المشروع من قبل المهندس أحمد شايع (EIA P02/15) في 15 كانون الثاني 2018م. تم الموافقة على المشروع وفقاً للشروط الواردة في تقرير تقييم الأثر البيئي (EIA P02/15).

4



2. The decision has been made by the Ministry on the following conditions:

i. In the event the project activity has not commenced within one (1) year from the date of issue, or if the duration of this Environmental Decision Statement has not been extended, this Environmental Decision Statement shall be considered null and void. In order to extend the duration of this Environmental Decision Statement, the Proponent shall write to the Minister for an extension according to clause 14 of the Environmental Impact Assessment Regulation 2012.

1. في حالة عدم بدء نشاط المشروع ضمن سنة واحدة من تاريخ إصدار القرار البيئي، أو إذا لم يتم تمديد مدة القرار البيئي، فإن هذا القرار البيئي يُعتبر باطلاً وبائناً. ولتمديد مدة هذا القرار البيئي، يجب على المطالب بالمشروع كتابةً إلى وزير البيئة والموارد الطبيعية طلب تمديد المدة وفقاً للمادة 14 من اللائحة التنفيذية للوائح البيئية لعام 2012.

ii. In the event the project activities has been delayed for more than one (1) year due to unforeseen circumstances, the Ministry shall have the discretion to extend the duration of the Environmental Decision Statement, or to terminate it. In such circumstances the proponent shall write to the Minister for an extension clearly stating out the reasons for the

1. في حالة تأجيل أنشطة المشروع لأكثر من سنة واحدة بسبب ظروف غير متوقعة، فإن الوزارة ستمتلك السلطة التقديرية لتمديد مدة القرار البيئي، أو إيقافه. وفي مثل هذه الظروف، يجب على المطالب بالمشروع كتابةً إلى وزير البيئة والموارد الطبيعية طلب تمديد المدة، مع توضيح الأسباب التي أدت إلى هذا التأجيل.









the Environmental Impact Assessment Regulations the Ministry reserves the right to terminate any activity without compensation if found that such an activity has caused significant, irreversible impacts on the environment.

في 2012 في قراره رقم 44 في مرسوم رقم 1  
الذي يحدد لائحة الشروط والحدود التي يجب ان  
تلتزم بها كل من يخطط لتنفيذ مشروع  
مخطط في قطاع الزراعة والري والصيد  
والسياحة والبيئة والبيئة والبيئة  
والبيئة والبيئة والبيئة والبيئة  
والبيئة والبيئة والبيئة والبيئة

vii. All mitigation measures proposed in the EIA report for all the phases of the project shall be fully implemented.

vii. مرسوم رقم 1 في قراره رقم 44 في مرسوم رقم 1  
الذي يحدد لائحة الشروط والحدود التي يجب ان  
تلتزم بها كل من يخطط لتنفيذ مشروع  
مخطط في قطاع الزراعة والري والصيد  
والسياحة والبيئة والبيئة والبيئة  
والبيئة والبيئة والبيئة والبيئة

viii. The environmental monitoring program outlined in the Environmental Impact Assessment Report shall be undertaken and implemented and summary environmental monitoring reports shall be submitted to the Ministry.

viii. مرسوم رقم 1 في قراره رقم 44 في مرسوم رقم 1  
الذي يحدد لائحة الشروط والحدود التي يجب ان  
تلتزم بها كل من يخطط لتنفيذ مشروع  
مخطط في قطاع الزراعة والري والصيد  
والسياحة والبيئة والبيئة والبيئة  
والبيئة والبيئة والبيئة والبيئة

ix. The date of expiry stated in this Environmental Decision Statement is the duration given to commence the project activities approved under this Environmental Decision Statement.

ix. مرسوم رقم 1 في قراره رقم 44 في مرسوم رقم 1  
الذي يحدد لائحة الشروط والحدود التي يجب ان  
تلتزم بها كل من يخطط لتنفيذ مشروع  
مخطط في قطاع الزراعة والري والصيد  
والسياحة والبيئة والبيئة والبيئة  
والبيئة والبيئة والبيئة والبيئة





x. Once the project activities have started, the Proponent must inform the Environmental Protection Agency, the date of commencement of project activities.

x. **دستور العمل و دستورات** **تاريخ بدء المشروع** **تاريخ**  
**معلومات المشروع** **تاريخ بدء المشروع** **تاريخ**  
**بدء المشروع**

**Date of Issue:** 15th January 2017  
**Date of expiry:** 15th January 2018  
**Name:** Ibrahim Naeem  
**Designation:** Director General

**تاريخ إصدار:** 15 **جانوري** 2017  
**تاريخ انتهاء:** 15 **جانوري** 2018  
**الاسم:** **إبراهيم نعيم**  
**المسمى:** **مدير عام**



**Signature:**

**إبراهيم نعيم**